Graham Hall 111 Academy Street,

Office 286, Newark, DE 19716 Phone: (732) 610-5853 E-mail: ulenka@udel.edu

# Yuliya Brel-Fournier

## **EDUCATION**

09/15-05/19 University of Delaware, Newark, DE

Doctor of Philosophy (PhD) in Urban Affairs and Public Policy

<u>DISSERTATION</u>: "An Examination of the Political Transformations of Poland, Romania, and Belarus after

the Fall of the Soviet Union"

08/13-05/15 University of Delaware, Newark, DE

Master of Arts (MA) in Urban Affairs and Public Policy

THESIS: "Re-envisioning Civil Society in the Republic of Belarus"

09/98-06/99 Minsk State Linguistic University, Minsk, Belarus

Master of Arts (MA) in Linguistics

THESIS: "Reflection of the Main Linguistic

Characteristics of the Early Modern English Period in

Literary Works of Contemporaries"

09/92-06/98 Minsk State Linguistic University, Minsk, Belarus

Bachelor of Arts (BA) in Linguistics

<u>THESIS</u>: "Dynamics and Stability of Various

Elements of the English Language in Diachrony

(based on the text of the Bible)"

## **PUBLICATIONS**

2024 "Primary Features of US Foreign Policy and their Application in Belarus," with

Morrison, M. K. C.; European Politics and Society, 1-21.

doi-10.1080/23745118.2024.2334730

2022 "Belarus; From Nascent Democracy to the Last Dictatorship in Europe to an Aggressor

Nation," World Veterans, Retirement in overseas countries for Women Veterans

(worldveterans.org)

2021 "The Predicament of Europe's 'Last Dictator'," with Morrison, M. K. C.; International

*Area Studies Review*, 1-24. doi.org/10.1177/22338659211018326

2018 "NGOs in Romania: An Assessment of Their Impact on Strengthening Civil Society and

Promoting Democracy in Cluj-Napoca, Romania," in Loessner, G. A., Hintea, C., & Neamtu, B. (Eds.) *Learning to be an Effective Public Sector Advisor*. Cluj-Napoca,

Romania: Accent Publisher, 62-82.

2017 "Russia's Fight for the "Globe," Journal of Global Initiatives: Policy, Pedagogy,

Perspective 12:1, 68-83.

2017 "The Utilities and Housing Sector Crisis in the Republic of Belarus," South African

Association of Public Administration and Management (SAAPAM) Journal of Public

Administration 52:1, 52-63.

2017 "The Failure of the Language Policy in Belarus," New Visions for Public Affairs (NVPA)

9, 59-74.

## WORK in PROGRESS

Article: "Employing the Distant Past for Modern Nation-Building: Teaching the History of

a Long-Defunct Empire in Secondary Education in Belarus"

Article: "State Languages and Language Policy"

## **COURSES TAUGHT**

## Adjunct professor

RUSS 466 Introduction into Interpretation and Translation (Russian), University of Delaware

Taught: Fall 2023

RUSS 305 Russian Conversation and Composition, Soviet and Russian Cinema, University of Delaware

Taught: Fall 2022

## **Teaching assistant**

UAPP 325 **Public Policy Analysis,** University of DE

Taught: Spring 2018

UAPP 225 Crafting Public Policy, University of DE

Taught: Fall 2017

# PROFESSIONAL DEVELOPMENT

06/25 University of Delaware, Newark, DE

Write Winning Grant Proposals – NIH & NSF Focus Grant Writers' Seminars and Workshops (GWSW)

11/24 Yale University, New Haven, CT, with co-planning by the University of New Haven, New Haven,

CT

REEESNe's Workshop: Diversifying Outreach, Diversifying Enrollments

09/24 Widener University Delaware Law School, Wilmington, DE

East Coast Interpreters and Translators Summit 2024 hosted by the Delaware Valley

Translator Association (DVTA)

09/23 Widener University Delaware Law School, Wilmington, DE

East Coast Interpreters and Translators Summit 2023 hosted by the Delaware Valley

Translator Association (DVTA)

03/23-04/23	Colgate University, Hamilton, NY Reorienting the REEES Field, 2 <sup>nd</sup> Annual REEESNe (Russian, East European, and Eurasian Studies Northeast Network) Workshop
09/22	The Delaware Administrative Office of the Courts, Wilmington, DE Certificate in "Court Interpreting"
02/21	Cross Cultural Communications & Blue Horizon Interpreter Training Online, Columbia, MD Certificate of Completion in "The Community Interpreter Online"
06/20	Universidad Carlos III de Madrid, Madrid, Spain Certificate of Completion in "European Paintings: from Leonardo to Rembrandt to Goya"
01/19	University of Delaware, Newark, DE Seminar: Write Winning Grant Proposals
01/19	University of Delaware, Newark, DE Certificate in "Problem-Based Learning 2019"
11/18	The Center for Teaching & Assessment of Learning, University of Delaware, Newark, DE Certificate in "Communicating Clearly and Establishing Boundaries"
11/18	BAU International University, Washington, DC Certificate of Achievement in "How to Write a Grant Proposal" Workshop
02/15-05/15	The Center for Community Research & Service, Newark, DE Nonprofit Management Certificate Course
05/07	Belarusian Chamber of Commerce and Industry, Minsk, Belarus Certificate in "Scientific & Technical Translation and Commercial Vocabulary"
WORK EXPERIENCE	
02/25 – present	Center for Applied Demography & Survey Research, University of Delaware, Newark, DE  Associate Policy Scientist  Lead and manage the development of moderately complex proposals
	<ul> <li>Operate/Act as PI and Co-PI on larger and more complex projects</li> <li>Play a central role in managing, collecting and analyzing more complex information</li> <li>Write materials that contribute to the production of reports and other products</li> <li>Author and co-author reports and articles</li> <li>Supervise project teams</li> </ul>
08/22 – 12/23	Department of Languages, Literatures & Cultures, University of Delaware, Newark, DE Adjunct Professor of Russian
08/20 - 02/25	Center for Applied Demography & Survey Research, University of Delaware, Newark, DE  Assistant Policy Scientist  Assisted in developing or managing contracts and grant proposals  Designed and developed complex data sets

- Sought and developed collaborations and partnerships with other organizations that enhanced the scope, quality, and delivery of public services
- Prepared statistical and narrative reports and/or graphs, as appropriate
- Presented research results to scientific conferences and other groups
- Analyzed data and prepared statistical models to evaluate validity of information utilized in the assigned research project
- Played a central role in collecting and analyzing more complex information and wrote material that contributed to the production of reports and other products
- Co-authored reports/articles
- Wrote technical reports or briefs, monographs, book reviews, articles (journal, newsletter)
- Participated in workshops or conferences at the state or regional level

09/19 - 07/20

Center for Applied Demography & Survey Research, University of Delaware, Newark, DE

#### **Post-Doctoral Researcher**

- Worked with other CADSR researchers on the development of moderately complex proposals
- Delivered the research services and completed the projects as proposed
- Managed, collected, and analyzed complex information
- Wrote materials that contributed to the production of reports and other products
- Authored reports and articles
- Produced policy research, technical reports, and presentations

06/19 - 07/19

Institute for Global Studies, University of Delaware, Newark, DE

# Peer Mentor for SUSI Foreign Policy Program International Scholars

- Assisted participants during homework sessions; provided feedback on presentations and civic engagement projects; assisted lecturers with classroom technologies and prepared the classrooms for presentations
- Provided on-the-ground support for the program

07/14 - 05/19

Center for Applied Demography & Survey Research, University of Delaware, Newark, DE

## **Graduate Research Assistant**

- Overall responsibility for survey data processing and verification on a number of externally funded projects
- Support of data analysis, preparation of extensive literature reviews
- Responsible for depositing CADSR technical reports and other materials to UDSpace

07/14 - 08/14

English Language Institute, University of Delaware, Newark, DE

# **English Language Instructor**

• Taught English as a foreign language to international students at UD with full teaching responsibilities: teaching grammar, phonetics, and oral speech, grading exams, and providing student guidance and advising

10/13 - 05/14

Delaware Education, Research & Development Center, University of Delaware, Newark, DE Graduate Research Assistant

- Supported program evaluation and education research projects of the Center
- Prepared literature reviews

09/07-07/13	<ul> <li>Independent Institute of Socio-Economic and Political Studies, Vilnius, Lithuania         Research Associate/Translator         <ul> <li>Responsible for translating articles and other materials created by the authors of IISEPS based on independent opinion polls held by the Institute in the Republic of Belarus for the quarterly Analytic Bulletin</li> </ul> </li> <li>Assisted with independent opinion polling, information compounding, analysis, translation, and editing</li> </ul>
09/06-08/13	<ul> <li>Minsk, Belarus</li> <li>English Language Tutor (private lessons)</li> <li>Tutored students ages 6-17 on schoolwork and helped them get ready for state exams and University admission tests</li> <li>Prepared adult students to take TOEFL and IELTS exams</li> </ul>
09/99-09/07	Belarus State Economic University, Minsk, Belarus  Assistant professor  Taught English language courses in the department of Hospitality and Tourism  Performed all associated with this position duties such as grading exams, writing lecture plans, and providing student guidance
09/98-06/99	Minsk State Linguistic University, Minsk, Belarus  Graduate Associate  Courses taught: English language and literature in the Department of Western European Languages ESL in the French Language Department Performed all associated with this position duties such as grading exams, writing lecture plans, and providing student guidance
06/98-08/99	Close Joint Stock Company "Belarusian Business Newspaper," Minsk, Belarus  Technical translator  Translated articles written by the authors of the newspaper into the English language
09/97-06/98	Secondary School #219, Minsk, Belarus  Teacher of English and German  Taught English and German as foreign languages to secondary school students
AWARDS and GRANTS	S
2017	The Emerging Scholar Award conferred by the International Conference on Interdisciplinary Social Sciences for excellent scholarship and the promise of significant future achievement
2016	Peter A. Larson Prize in recognition of my work in preparing my thesis "Re-Envisioning Civil Society in the Republic of Belarus"

The Office of Graduate and Professional Education of UD (OGPE) Professional Development Awards to attend and present at conferences in Romania, the UK, and

2013-2017

Japan

# **PRESENTATIONS**

November 2024 ASEEES 2024 Annual Convention, Boston, MA: Employing the Distant Past for Modern Nation-Building: Teaching the History of a Long-Defunct Empire in Secondary Education in Belarus April 2022 Russian Area Studies Program, Villanova University, Villanova, PA: The Modern Trajectory of Belarus: From the First Democratic Election of 1994 to the Last Dictatorship in Europe March 2022 The Department of Languages, Literatures & Cultures, University of Delaware, Newark, Why Belarus? Historical and Cultural Context of the Belarusian Role in the Ukraine War March 2022 International Affairs Council, Frank Church Symposium 2022, Idaho State University, Pocatello, ID: Joseph and Priscilla Hearst Memorial Lecture: The Development Path of Belarus: From Imitation Democracy to a Real Dictatorship February 2022 The Center for Slavic and East European and Eurasian Studies (CSEEES), the Department of Slavic and East European Languages and Cultures, Ohio State University, Columbus, OH: The Modern Pathway of Belarus: From the First Democratic Election in 1994 to the Crisis of 2020 and Its Aftermath February 2022 College of Humanities, Russian & Slavic Studies, University of Arizona, Tucson, AZ: Belarus: From the First Democratic Election of 1994 to the Crisis of 2020 and its Ramifications February 2022 The Department of Slavic & Eurasian Studies, The Center for Russia, East European and Eurasian Studies, University of Texas at Austin, Austin, TX: Belarus: The Last Dictatorship of Europe January 2022 The Department of Slavic Languages & Literatures, University of Washington, Seattle, WA: Belarusian: From the Language Policy Failure to the Language of the New Belarusian Nation December 2021 The Institute for European, Russian, and Eurasian Studies (IERES), Elliott School of International Affairs, George Washington University, Washington, DC: Roundtable: The Trajectory of Belarus: from Popular Protests to International Provocations November 2021 The Russian and European Studies Department, University of Pennsylvania, Philadelphia, PA: Belarus: The Predicament of Europe's Last Dictator November 2021 The Department of Political Science and International Relations, University of Delaware, Newark, DE: The Predicament of Europe's Last Dictator October 2021 Russian and Eurasian Studies Program, Colorado College, Colorado Springs, CO: Civil Society in Belarus: Was There a Chance for Success in August 2020?

September 2021 The Joseph R. Biden, Jr. School of Public Policy and Administration, University of Delaware, Newark, DE: The Predicament of Europe's Last Dictator May 2021 The Studying U.S. Institutions (SUSI) U.S. Foreign Policy Alumni Conference, University of Delaware, Newark, DE: Primary Features of U.S. Foreign Policy and Their Application in Belarus. Will They Change under the Biden Administration? February 2021 The European Union Center of Southern California at Scripps College and the Keck Center for International and Strategic Studies at Claremont McKenna College, Claremont, CA: The Power of Protest in Eastern Europe: Poland, Russia, and Belarus October 2020 Center for Russia, East Europe, and Central Asia (CREECA), University of Wisconsin-Madison, Madison, WI: Mass Upheaval in Belarus and Kyrgyzstan, War in Nagorno-Karabakh and Ukraine: Isolated Conflicts or an Emergent Pattern in Post-Soviet Space? September 2020 Center for Russia, East Europe, and Central Asia (CREECA), University of Wisconsin-Madison, Madison, WI: The Fall of Europe's Last Dictator May 2020 Jagiellonian Law Society, Philadelphia, PA: An Examination of the Political Transformations of Belarus and Poland after the Collapse of the Communist Regimes January 2020 Center for Russia, East Europe, and Central Asia (CREECA), University of Wisconsin-Madison, Madison, WI: Belarus – A Country That Does Not Need Democracy (Or Does It?) November 2019 Northeast Conference on Public Administration (NECoPA) at Long Island University, Brooklyn, NY: The Belarusian Language and the European Charter for Regional or Minority Languages November 2017 The 2017 Annual Transylvanian International Conference in Public Administration in Cluj-Napoca, Romania: A presentation under the Public Administration Education Panel on the importance of exposing students to collaborative study abroad programs like the one conducted between the University of Delaware and Babes-Bolyai University

The 12th International Conference on Interdisciplinary Social Sciences in Hiroshima,

Japan:

July 2017

Civil Society and Good Governance in Post-Soviet States

March 2017 Symposium on Russia at Kennesaw State University, Kennesaw, GA:

Russia's Fight for the Globe

March 2016 <u>Belarusian Studies of the 21st Century, London, UK:</u>

Belarus – A Modern Dictatorship

November 2015 <u>Public lecture given to the audience of the Rotary Club and Senator Gary Peters in</u>

Alpena, MI:

The Civilizational Problems of the Slav Triangle – Russia-Ukraine-Belarus

2014-2017

Graduate Student Forum, University of Delaware (UD):

Assessment of the condition of civil society in Romania (April 2017)

Research on the problems of civil society in the Republic of Belarus (April 2015)

A brief on creating a Charitable Children's Fund in the Republic of Belarus (April 2014)

## LANGUAGE PROFICIENCY

Russian and English - fluent

# MEMBERSHIP IN PROFESSIONAL ASSOCIATIONS

- The Delaware Valley Translator Association (DVTA)
- The Association for Slavic, East European, and Eurasian Studies (ASEEES)

## SYNERGISTIC ACTIVITIES

January 2023 - present Serve as the treasurer on the board of the Baltic Security Foundation, a

501(c)(3) organization.

November 2023 Worked as a pro bono interpreter for political asylum seekers with Troutman Pepper, a

Philadelphia-based law firm.

October 2023 Served as a reviewer for East European Politics and Societies: and Cultures, an

international, interdisciplinary journal that examines critical issues related to Eastern Europe. The journal serves as a forum for current work in the field of East Europe

studies.

May 2022 Served as a reviewer for *Public Integrity*, a peer-reviewed journal associated with ASPA.

The journal publishes original articles concerning ethical issues that impact the public. It

is inclusive of government, NGOs, nonprofits, corruption, human rights, etc.

November 2021 Served as Chair of the Promotion Review Committee for 2021 at the Biden School of

Public Policy and Administration at the University of Delaware. Coordinated administrative duties of the Committee, deliberations, and voting. Reviewed the candidates' Policy Position Promotion Dossiers, determined promotion advancement

potential, and made recommendations.

July 2021 Worked as a Russian language tutor with the University of Pennsylvania students who

took Elementary Russian II organized by the Department of Russian and East European Studies and Penn Language Center. Helped the students develop their speaking skills to

be able to participate in conversation about daily life.

May 2018 Served as Chair of the Social Events Committee in the Graduate Student Government at

the University of Delaware and supervised the organization of the Graduate Student Gala event attended by 200 UD graduate students. The purpose of the event was to appreciate the work of the Graduate Student Government senators, to give awards for the best presentations to the participants of the Graduate Students' Forum, and to celebrate the

completion of the academic year

April 2018

Served as Chair of the Social Events Committee and led the organization of the 8th Annual University of Delaware Graduate Students' Forum for Research and Creative Work *Building Bridges: Advancing Research and Communication across Disciplines*. The Forum featured U.S. Senator Tom Carper as a keynote speaker and attracted 120 graduate student presenters from all the colleges, schools, and departments of the University of Delaware, as well as over 300 attendees.

September 2017

Served as President of the Interdisciplinary Graduate Forum (IGF), a graduate student organization with approximately 150 members that aims at enhancing interdisciplinary research interaction and at creating a space for dialogue among graduate students from different disciplines.

As the IGF President I oversaw the organization of a faculty spotlight event featuring Dr. Amit Gupta from the U.S. Air Force War College in Montgomery, AL. I coordinated the work of the Office of the Associate Dean for Social Sciences at the College of Arts and Sciences, the School of Public Policy and Administration, the Department of Political Science and International Relations, and the University of Delaware Air Force ROTC to organize this free public lecture and three smaller closed events on the UD campus.

July 2017

As a winner of the Emerging Scholar Award for 2017, I was honored with chairing five different sessions during the 12th International Conference on Interdisciplinary Social Sciences in Hiroshima, Japan.

Spring 2015

Assisted in organizing several lectures at UD delivered by the Belarusian sociologist and political scientist, Siarhei Nikaliuk, and acted as his interpreter during the lectures.